

# **INITIALISIERUNG IHRER D-TRUST CARD/ *INITIALIZATION OF YOUR D TRUST CARD***

**GÜLTIG FÜR/  
*VALID FOR***

D-TRUST CARD 4.1 STANDARD

D-TRUST CARD 4.1 M100

D-TRUST CARD 4.1 MULTI

SIEGEL D-TRUST CARD 4.4 STANDARD

SIEGEL D-TRUST CARD 4.4 MULTI

D-TRUST CARD 3.1 STANDARD

D-TRUST CARD 3.1 M100

D-TRUST CARD 3.1 MULTI

SIEGEL D-TRUST CARD 3.4 STANDARD

SIEGEL D-TRUST CARD 3.4 MULTI

*Please find the English version starting page -> 11.*

**D-Trust GmbH**

Kommandantenstraße 15

10969 Berlin

## Inhaltsverzeichnis

1.	Allgemeine Hinweise zur Initialisierung Ihrer D-Trust Card 3.x / 4.x .....	3
2.	Systemvoraussetzungen .....	3
3.	Vorbereitung der Karteninitialisierung .....	3
3.1	Vorbereitung der Initialisierung Ihrer Signaturkarte .....	4
3.2	Vorbereitung der Initialisierung Ihrer Siegelkarte .....	5
4.	Initialisierungsvorgang für Signatur- und Siegelkarten .....	6
4.1	Initialisierung über ein Kartenlesegerät .....	7
4.2	Initialisierung über ein integriertes Kartenlesegerät .....	8
5.	Weitere Hinweise .....	8
5.1	Entsperren der PIN .....	8
5.2	Entsperren der PIN nach falscher Eingabe für Karten der Generation 4.x.....	9
5.3	Sprachauswahl im D-Trust Card Assistant .....	10
6.	Kontakt und Hilfe .....	10

## 1. Allgemeine Hinweise zur Initialisierung Ihrer D-Trust Card 3.x / 4.x

Bitte nutzen Sie zur Initialisierung ausschließlich die Software D-Trust Card Assistant 3.8.

Einen Zugang zum sicheren Download des D-Trust Card Assistant haben Sie in den vergangenen Tagen per E-Mail erhalten. Sollte Sie die E-Mail nicht erreicht haben oder Sie einen neuen Zugang benötigen, wenden Sie sich diesbezüglich bitte per E-Mail an: [support@d-trust.net](mailto:support@d-trust.net).

Falls Sie die Middleware „Nexus Personal“ einsetzen, benötigen Sie mindestens die Version 5.3.x. Eine aktuelle Version der Software erhalten Sie z. B. über die Firma ReinerSCT unter [https://www.chipkartenleser-shop.de/bdr\\_hw/middleware-nexus-personal](https://www.chipkartenleser-shop.de/bdr_hw/middleware-nexus-personal).

## 2. Systemvoraussetzungen

- Windows Betriebssystem (ab Windows 10)
- Installierter Kartenleser mit aktuellem Treiber

## 3. Vorbereitung der Karteninitialisierung

- Starten Sie die Software D-Trust Card Assistant auf Ihrem PC.
- Legen Sie die Signatur- oder Siegelkarte in Ihr Kartenlesegerät ein. Die Zertifikatsdaten werden gelesen, dies kann einige Sekunden dauern.
- Wenn die Signatur- oder Siegelkarte zum ersten Mal in ein Kartenlesegerät eingelegt wird, erscheint ein Informationsfenster (vgl. Abbildung 1).

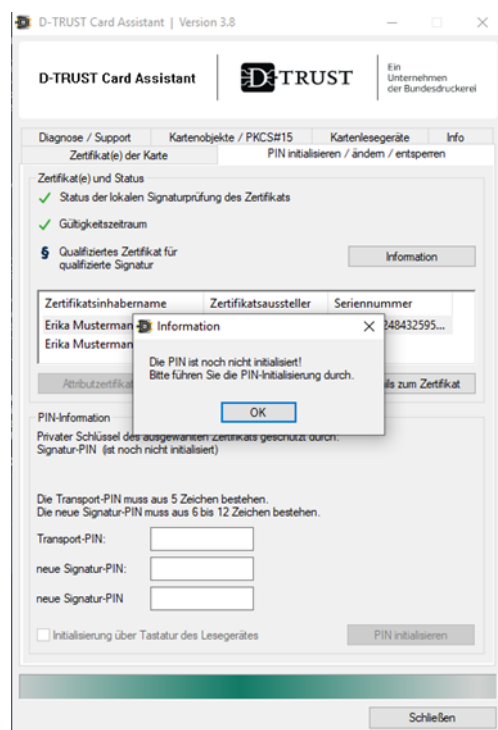


Abbildung 1: Start der Initialisierung einer Signaturkarte

### 3.1 Vorbereitung der Initialisierung Ihrer Signaturkarte

- Um Ihre D-Trust Card für den Gebrauch zu initialisieren, benötigen Sie die 5-stellige Transport-PIN aus Ihrem PIN-Brief und eine selbst gewählte 6 bis 12-stellige Signatur-PIN.



**Achtung:**

Die Signatur-PIN darf nur aus den Ziffern 0-9 bestehen.



**Hinweis:**

Bitte überlegen Sie sich vor dem Initialisierungsvorgang eine 6 bis 12-stellige Signatur-PIN, um den anschließenden Vorgang zügig durchführen zu können.

Erfolgt die Initialisierung über die Tastatur Ihres Kartenlesegeräts haben Sie nach Eingabe der Transport-PIN 60 Sekunden Zeit, um die erste Zahl Ihrer 8-stelligen PIN einzugeben, für jede weitere Zahl haben Sie dann jeweils 5 Sekunden.

Auf Ihrer Signatur-Karte befinden sich immer **zwei Zertifikate** (vgl. Abbildung 2).

1. Die von Ihnen gewählte Signatur-PIN wird für das **qualifizierte Zertifikat** genutzt (für die qualifizierte elektronische Signatur, Zeile 1 in Abbildung 2).
2. Die Card-PIN aus dem PIN-Brief wird für das **fortgeschrittene Zertifikat** genutzt (zur Signatur von E-Mails oder zur Verschlüsselung, Zeile 2 in Abbildung 2).

Zertifikatsinhabername	Zertifikatsaussteller	Seriennummer
Erika Mustermann	D-Trust GmbH	10636628248432595...
Erika Mustermann	D-Trust GmbH	1565858

Abbildung 2: Ansicht der beiden Zertifikate einer Signaturkarte

### 3.2 Vorbereitung der Initialisierung Ihrer Siegelkarte



**Achtung:**

Bitte beachten Sie, dass die Bezeichnungen im D-Trust Card Assistant auf Signaturkarten ausgerichtet sind. Die Eingabe Ihrer entsprechenden "Siegel-PIN" erfolgt somit in den Feldern, die mit "Signatur-PIN" bezeichnet sind (vgl. Abbildung 3).

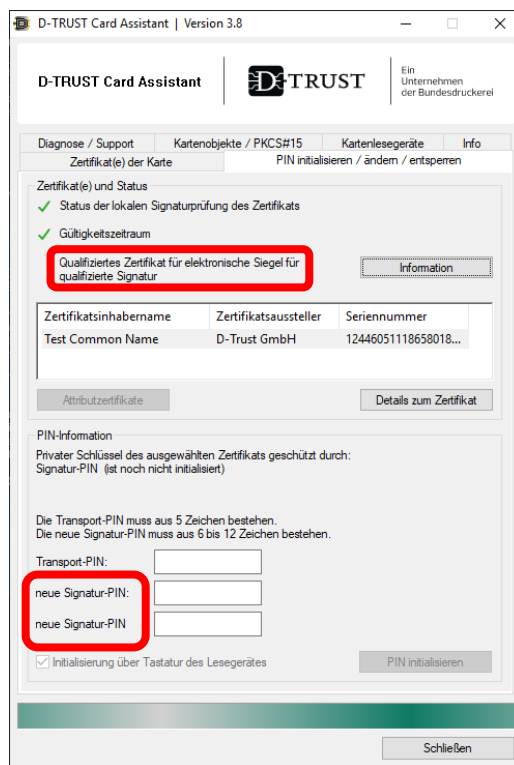


Abbildung 3: Anzeige Zertifikat einer Siegelkarte im D-Trust Card Assistant

- Um Ihre Siegel D-Trust Card für den Gebrauch zu initialisieren, benötigen Sie die 5-stellige Transport-PIN aus Ihrem PIN-Brief und eine selbst gewählte 6 bis 12-stellige Siegel-PIN.



**Achtung:**

Die Siegel-PIN darf nur aus den Ziffern 0-9 bestehen.



**Hinweis:**

Bitte überlegen Sie sich vor dem Initialisierungsvorgang eine 6 bis 12-stellige Siegel-PIN, um den anschließenden Vorgang zügig durchführen zu können.

Erfolgt die Initialisierung über die Tastatur Ihres Kartenlesegeräts haben Sie nach Eingabe der Transport-PIN 60 Sekunden Zeit, um die erste Zahl Ihrer 8-stelligen PIN einzugeben, für jede weitere Zahl haben Sie dann jeweils 5 Sekunden.

#### 4. Initialisierungsvorgang für Signatur- und Siegelkarten

Wählen Sie jetzt Ihre gewünschte Variante der PIN-Initialisierung (siehe in Abbildung 4).

Es besteht die Möglichkeit, die Eingaben für die neue PIN über die Tastatur des Kartenlesegeräts (ab Class II Geräten siehe Abschnitt 0) oder die Tastatur des PC (siehe Abschnitt 0) vorzunehmen.

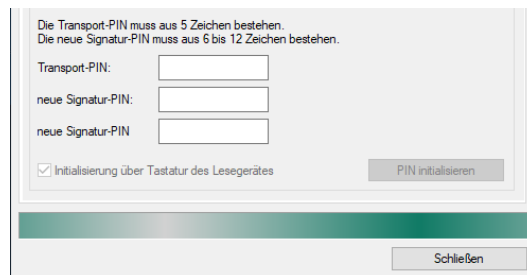


Abbildung 4: Initialisierung über die Tastatur des Lesegerätes

Die Option „Initialisierung über Tastatur des Lesegerätes“ kann nur aktiviert werden, wenn ein Kartenlesegerät mit eigener Tastatur (ab Class II) verwendet wird.

D-Trust empfiehlt Ihnen, die Eingaben an der Tastatur des Kartenlesegeräts vorzunehmen (Option: „Initialisierung über Tastatur des Lesegerätes“ aktiviert).



#### **Achtung:**

**Der Vorgang darf NICHT unterbrochen werden** (z. B. durch Herausnehmen der Karte).

Bei Karten der Generation 3.x gilt: Sie haben drei Versuche, um den Vorgang der Initialisierung erfolgreich abzuschließen. Die Karte ist sonst unwiederbringlich unbrauchbar!

Bei Karten der Generation 4.x gilt: Sie haben drei Versuche, um den Vorgang der Initialisierung erfolgreich abzuschließen. Die Transport-PIN der Karte wird nach dem dritten Versuch gesperrt. Sie können die Transport-PIN über die mitgelieferte Card-PUK entsperren. Bitte lesen Sie hierzu Abschnitt 5.1 „Entsperren der PIN“ auf Seite 8 dieses Dokuments.

Bei Problemen mit den Initialisierungsvorgang finden Sie auf unserer Webseite unter „Support“<sup>1</sup> die Möglichkeit unsere Hotline zu kontaktieren. Sollten Sie Ihre Karte unwiederbringlich gesperrt haben, können Sie eine kostenpflichtige Austauschkarte bestellen.

<sup>1</sup> <https://www.bundesdruckerei.de/de/2761-d-trust-signaturkarte>

#### 4.1 Initialisierung über ein Kartenlesegerät

*Diese Anzeige erscheint bei einem Kartenlesegerät ohne Display (Class II Geräte).*

- Drücken Sie auf „PIN initialisieren“.
- Geben Sie die 5-stellige Transport-PIN aus Ihrem PIN-Brief ein und drücken anschließend „OK“ an Ihrem Kartenlesegerät.
- Vergeben Sie jetzt bitte Ihre selbst gewählte 6 bis 12-stellige Signatur- bzw. Siegel-PIN und bestätigen diese erneut mit der „OK“-Taste.
- Bitte wiederholen Sie die Eingabe Ihrer selbst gewählten 6 bis 12-stelligen Signatur- bzw. Siegel-PIN und bestätigen diese ein weiteres Mal mit „OK“.
- Der Vorgang ist nun erfolgreich abgeschlossen (siehe Abbildung 6).



#### Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass sich die Dialoge bei einem Kartenlesegerät mit Display (Class III) von denen, die auf Ihrem Bildschirm dargestellt werden, unterscheiden können.

Grundsätzlich ist der Ablauf des Vorgangs auch bei einem Kartenlesegerät Class III identisch. Zuerst werden Sie aufgefordert die Transport-PIN einzugeben und mit OK zu bestätigen. Anschließend geben Sie die selbst gewählte 6 bis 12-stellige PIN ein und bestätigen diese mit OK. Abschließend wiederholen Sie die Eingabe und die Bestätigung Ihrer selbstgewählten 6 bis 12-stelligen PIN.



#### Hinweis für Signaturkarten:

Für das fortgeschrittene Zertifikat Ihrer Signatur-Karte, haben Sie eine Card-PIN erhalten. Diese können Sie ebenfalls auf eine von Ihnen selbst gewählte 6 bis 12-stellige Zahlenfolge ändern.

Die Card-PIN muss nicht initialisiert werden (vgl. Abbildung 5).

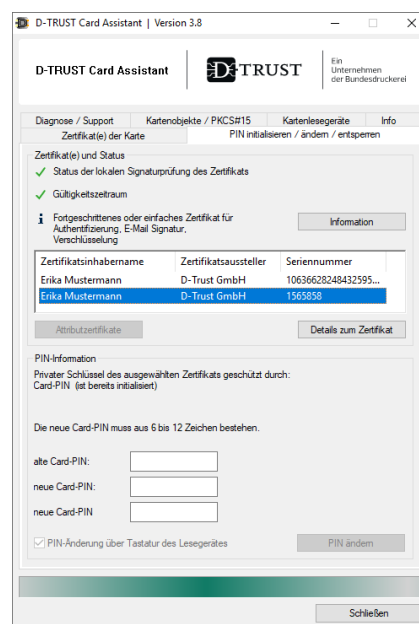


Abbildung 5: Ansicht Card-PIN Änderung

## 4.2 Initialisierung über ein integriertes Kartenlesegerät

Wenn Sie ein in Ihrem Computer integriertes Kartenlesegerät nutzen, geben Sie die Transport-PIN und die selbstgewählten Daten der Signatur-PIN bzw. Siegel-PIN über die Tastatur des Computers ein.

Der Ablauf ist hierbei wie folgt:

- Geben Sie die 5-stellige Transport-PIN aus Ihrem PIN-Brief ein.
- Vergeben Sie jetzt bitte Ihre selbst gewählte 6 bis 12-stellige Signatur- bzw. Siegel-PIN im ersten Feld "Neue Signatur-PIN".
- Bitte wiederholen Sie die Eingabe Ihrer selbst gewählten 6 bis 12-stelligen Signatur- bzw. Siegel-PIN im zweiten Feld "Neue Signatur-PIN".
- Jetzt wird der vorher ausgegraute Button "PIN initialisieren" aktiviert (Abbildung 7).
- Drücken Sie auf „PIN initialisieren“.
- Der Vorgang ist nun erfolgreich abgeschlossen (Abbildung 6).

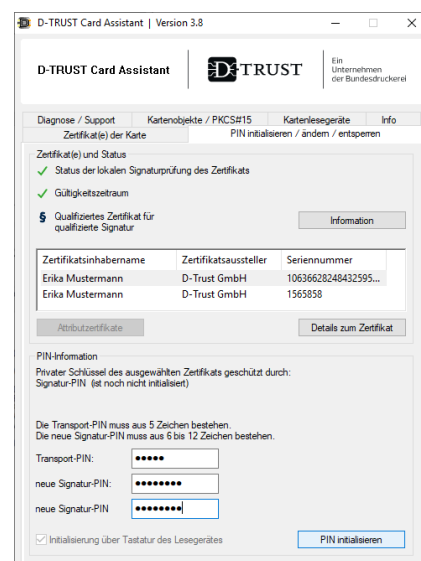


Abbildung 7: Eingabe über die Computertastatur,

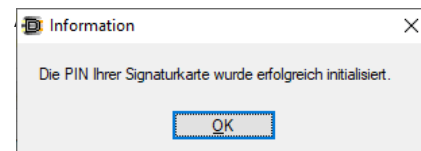


Abbildung 6: Bestätigung der PIN-Initialisierung

## 5. Weitere Hinweise

### 5.1 Entsperren der PIN

Die PIN Ihrer Karte wird nach jeweils dreimaliger Falscheingabe gesperrt. Sie können die jeweils gesperrte PIN mit der PUK aus Ihrem PIN-Brief wieder freischalten.

- **Bei Signaturkarten (D-Trust Card 4.1)** kann die Card-PUK sowohl die Signatur-PIN als auch die Card-PIN und die Transport-PIN entsperren.
- **Bei Siegelkarten (D-Trust Card 4.4)** kann die Card-PUK sowohl die Siegel-PIN als auch die Transport-PIN entsperren.
- **Bei Signaturkarten (D-Trust Card 3.1)** werden Ihnen 2 PUK ausgestellt, die entweder die Signatur-PIN oder entsprechend die Card-PIN entsperren. Ein Entsperren der Transport-PIN ist hier nicht möglich.
- **Bei Siegelkarten (D-TRUST Card 3.4)** entspernt die Siegel-PUK die Siegel-PIN. Ein Entsperren der Transport-PIN ist hier nicht möglich.



#### Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass ein Entsperren der Signatur-PIN bzw. der Siegel-PIN nur nach erfolgreicher Initialisierung möglich ist.



## 5.2 Entsperren der PIN nach falscher Eingabe für Karten der Generation 4.x

Die PIN Ihrer Karte wird nach jeweils dreimaliger Falscheingabe gesperrt. Dies gilt für die Transport-PIN, die Signatur-PIN und die Card-PIN. Sie können die jeweils gesperrte PIN mit der im PIN-Brief gelieferten PUK entsperren.

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie für Karten der Generation 4.x die Software D-Trust Card Assistant 3.8.0.1 einsetzen.

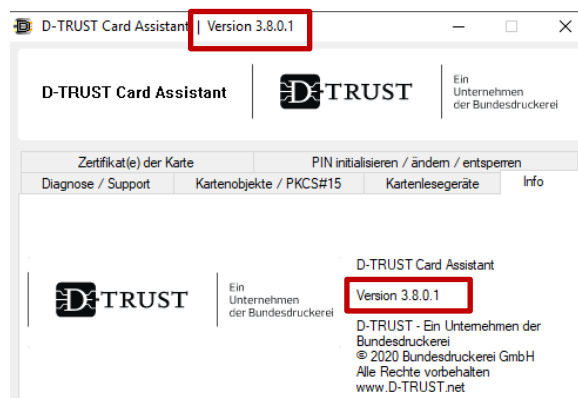


Abbildung 8: Prüfung der Softwareversion im D-Trust Card Assistant

## 5.3 Schritt für Schritt zum Entsperren:

1. Bitte starten Sie den D-Trust Card Assistant und legen Ihre Karte in den Kartenleser ein. Die Zertifikate werden ausgelesen, dies kann einige Sekunden dauern.
2. Bitte wählen Sie zunächst das Zertifikat aus, für welches die PIN entsperrt werden soll:
  - a. Signatur-PIN (qualifiziertes Zertifikat)
  - b. Transport-PIN,
  - c. Card PIN (nicht qualifiziertes Zertifikat)
3. Wählen Sie bitte die gewünschte Operation aus: „PIN initialisieren / ändern / entsperren“.
4. Geben Sie bitte die 8-stellige PUK ein.
5. Nach erfolgreicher Eingabe wird der Button „PIN entsperren“ aktiviert und Sie können das Entsperren durch Klicken auf diesen Button abschließen.

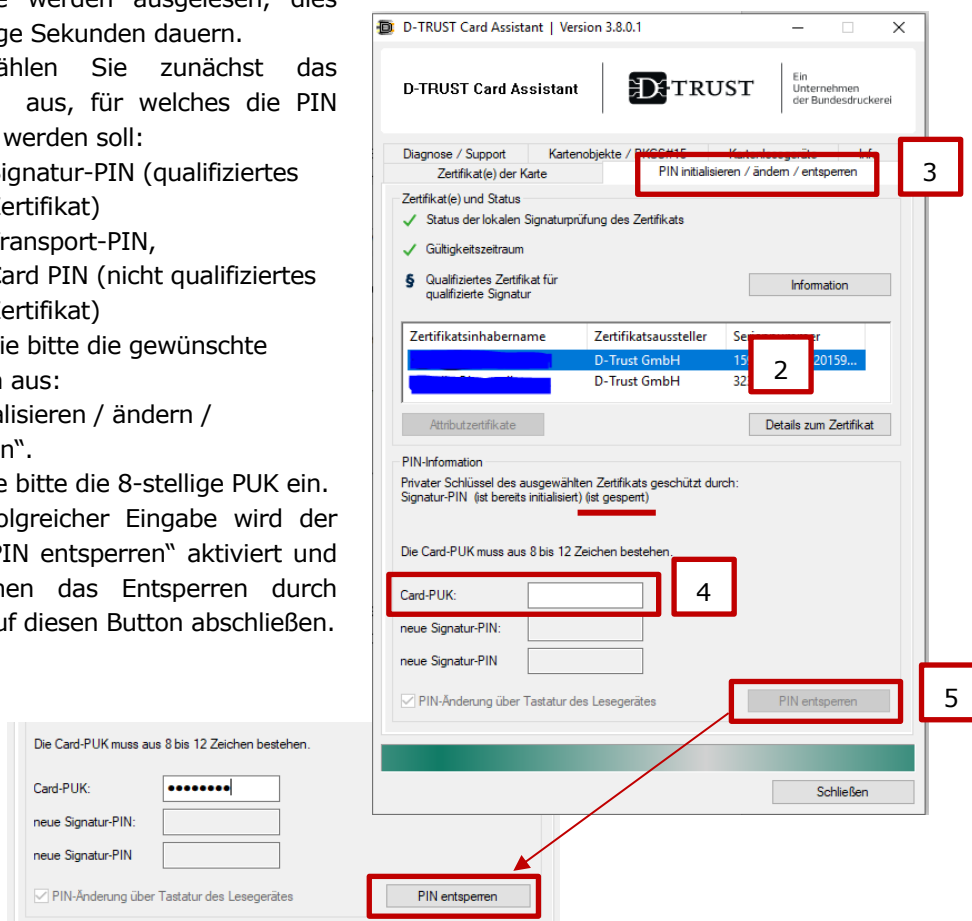


Abbildung 9: Entsperren mittels PUK

## 5.4 Sprachauswahl im D-Trust Card Assistant

Der D-Trust Card Assistant steht auf Deutsch und Englisch zur Verfügung. Bitte wählen Sie die von Ihnen gewünschte Sprache über den Menüpunkt "Info" (vgl. Abbildung 10).

Bitte starten Sie den D-Trust Card Assistant anschließend neu, damit die Sprachauswahl wirksam wird.

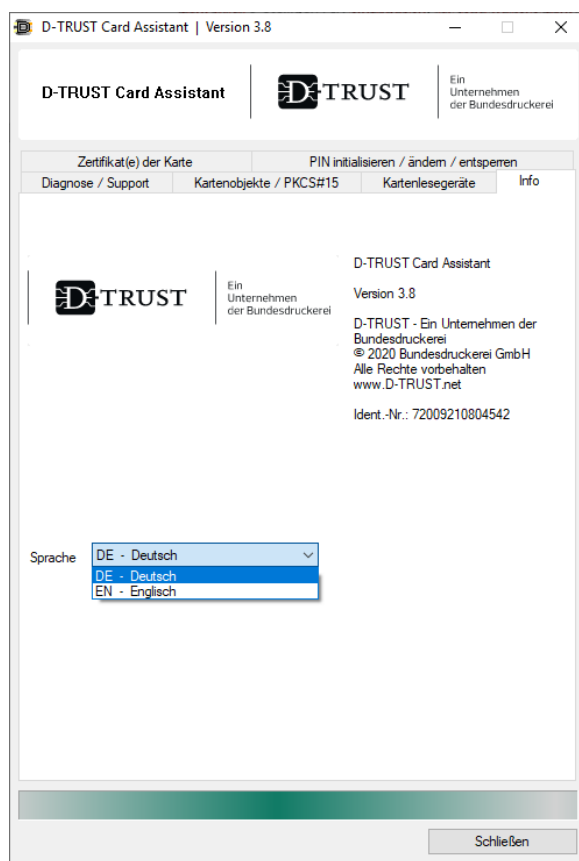


Abbildung 10: Sprachauswahl

## 6. Kontakt und Hilfe

Sie haben weitere Fragen?

Sie erreichen den D-Trust Support Montags bis Freitags zwischen 8 und 18 Uhr unter der Telefonnummer +49 (0)30 25 98-0 oder per E-Mail über [support@d-trust.net](mailto:support@d-trust.net).

# ENGLISH VERSION

## Contents

1.	General information for initializing your D-Trust Card 3.x / 4.x .....	12
2.	System requirements .....	12
3.	Preparations for card initialization.....	12
3.1	Preparing to initialize your signature card .....	13
3.2	Preparing to initialize your seal card.....	14
4.	Initialization procedure for signature and seal cards .....	15
4.1	Initialization via the card reader .....	15
4.2	Initialization via an integrated card reader.....	17
5.	Other information.....	17
5.1	Unlocking the PIN after incorrect inputs.....	17
5.2	Unlocking the PIN after incorrect inputs for cards of generation 4.x .....	18
5.3	Unlocking process step by step .....	18
5.4	Language selection in D-Trust Card Assistant.....	19
6.	Contact and assistance .....	19

## 7. General information for initializing your D-Trust Card 3.x / 4.x

Please always use D-Trust Card Assistant 3.8 software for initialization.

You will have already have received an e-mail providing access to the secure download site of D-Trust Card Assistant. If you did not receive the e-mail or if you need new access, please contact us by e-mail at: [support@d-trust.net](mailto:support@d-trust.net).

If you are using 'Nexus Personal' middleware, you will need Nexus Personal Version 5.3.x or higher. A current version of the software is available, for instance, from ReinerSCT at [https://www.chipkartenleser-shop.de/bdr\\_hw/middleware-nexus-personal](https://www.chipkartenleser-shop.de/bdr_hw/middleware-nexus-personal).

## 8. System requirements

- Windows operating system (Windows 10 and higher)
- Installed card reader with up-to-date driver

## 9. Preparations for card initialization

- Start the D-Trust Card Assistant software on your PC.
- Insert the signature or seal card into your reader. The certificate data will be read; this can take a few seconds.
- If the signature or seal card is inserted into a reader for the first time, an information window pops up (see Abbildung 1).

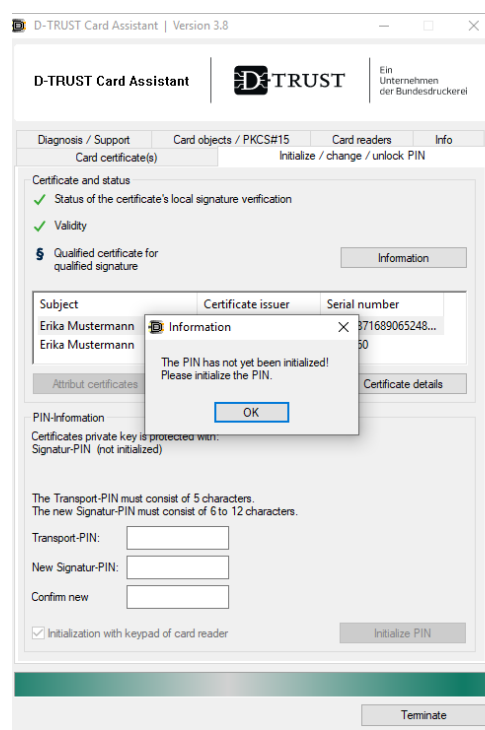


Fig. 11: Starting initialization of a signature card

## 9.1 Preparing to initialize your signature card

- In order to initialize your D-Trust Card for use, you need the 5-digit transport PIN from your PIN letter and a 6 to 12-digit signature PIN of your own choosing.



**Note:**

The signature PIN may only consist of the numbers 0 to 9.



**Note:**

Please choose a 6 to 12-digit signature PIN before the initialization process in order to be able to carry out the subsequent process quickly. If initialization is carried out using the reader keypad, you will have 60 seconds after entering the transport PIN to enter the first number of your 8-digit PIN and then five seconds for each number that follows.

Your signature card always contains **two certificates** (see Abbildung 2).

- The signature PIN chosen by you will be used for the **qualified certificate** (for the qualified electronic signature, see line 1 in Abbildung 2).
- The card PIN from the PIN letter will be used for the **advanced certificate** (to sign e-mails or for encryption, see line 2 in Abbildung 2).

Subject	Certificate issuer	Serial number
Erika Mustermann	D-Trust GmbH	10636628248432595...
Erika Mustermann	D-Trust GmbH	1565958

Attribut certificates      Certificate details

Fig. 12: The two certificates of a signature card

## 9.2 Preparing to initialize your seal card



**Note:**

Please note that the designations used in D-Trust Card Assistant refer to signature cards. This means that you enter the 'Seal PIN' in the fields marked 'Signature PIN' (see Abbildung 3).

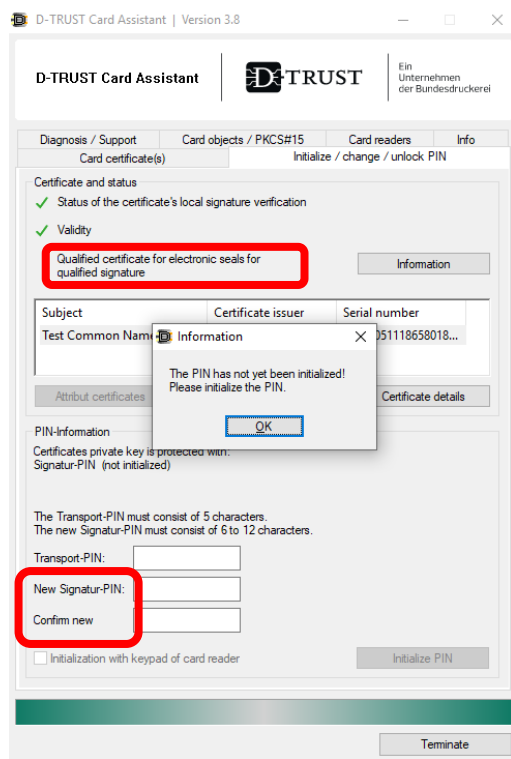


Fig. 13: Certificate with a seal card in D-TRUST Card Assistant

- In order to initialize your D-Trust Seal Card for use, you need the 5-digit transport PIN from your PIN letter and a 6 to 12-digit seal PIN of your choosing.



**Note:**

The seal PIN may only consist of the numbers 0 to 9.



**Note:**

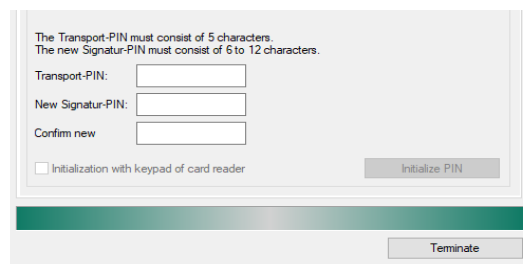
Please choose a 6 to 12-digit seal PIN before the initialization process in order to be able to carry out the subsequent process quickly. If initialization is carried out using the reader keypad, you will have 60 seconds after entering the transport PIN to enter the first number of your 8-digit PIN and then five seconds for each number that follows.

## 10. Initialization procedure for signature and seal cards

Now select the type of PIN initialization you wish to use (see Abbildung 4).

You can enter the new PIN either using the reader keypad (Class II devices or higher, see section 0) or the PC keyboard (see section 0).

The 'Initialization with keypad of card reader' option can only be activated when a reader with its own keypad (Class II or higher) is used.



D-Trust recommends using the reader keypad (option: 'Initialization with keypad of card reader' activated).



**Note:**

**The process may NOT be aborted** (e.g. by removing the card). You have three attempts to successfully complete initialization. Otherwise the card will be permanently disabled.

If you have any difficulties during initialization, you can contact our hotline (contact details can be found [under 'Support' on our website](#)<sup>2</sup>. If your card is permanently disabled, you can order a replacement card at extra cost.

### 10.1 Initialization via the card reader

*This screen appears when a card reader without a display (Class II devices) is used.*

- Press 'Initialize PIN'.
- Enter the 5-digit transport PIN from your PIN letter and then press 'OK' on your card reader.
- Please assign your own 6 to 12-digit signature or seal PIN and press 'OK' again to confirm.
- Once again enter your selected 6 to 12-digit signature or seal PIN and press 'OK' again to confirm.
- The process has now been successfully completed (see Abbildung 6).



**Note:**

Please note that the dialogues for a card reader with display (Class III) may differ from those displayed on your screen.

Generally speaking, however, the procedure is identical with a Class III card reader. First you will be prompted to enter the transport PIN and to press OK to

<sup>2</sup> <https://www.bundesdruckerei.de/de/2761-d-trust-signaturkarte>

confirm. Then enter the 6 to 12-digit PIN you have selected and press OK to confirm. Repeat this once again and confirm your selected 6 to 12-digit PIN.



**Note for signature cards:**

You have received a card PIN for the non-qualified certificate of your signature card. You can also change this card PIN to any 6 to 12-digit number sequence of your choosing.

The card PIN does not have to be initialized (see Abbildung 5).

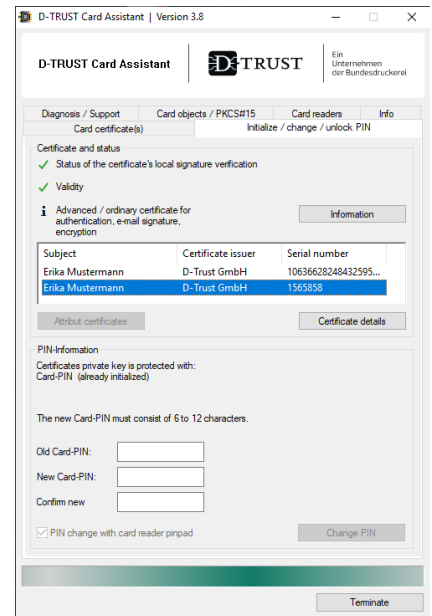


Fig. 15: Changing the card PIN



## 10.2 Initialization via an integrated card reader

If you are using a card reader integrated into your PC, enter the transport PIN and your selected signature or seal PIN using the keyboard of your PC.

The procedure is as follows:

- Enter the 5-digit transport PIN from your PIN letter.
- Please assign your own 6 to 12-digit signature or seal PIN in the 'New signature PIN' field.
- Once again enter your selected 6 to 12-digit signature or seal PIN in the second 'New signature PIN' field.
- The 'Initialize PIN' field that was previously shaded grey is now enabled (Abbildung 7).
- Press 'Initialize PIN'.
- The process has now been successfully completed (see Abbildung 6).

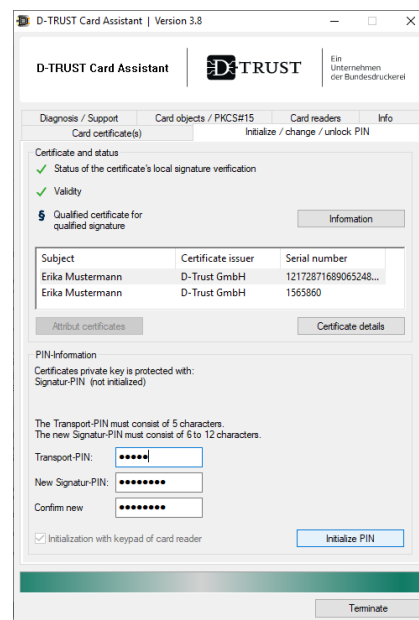


Fig. 17: Entering using the PC keyboard, activating the 'Initialize PIN' button

## 11. Other information

### 11.1 Unlocking the PIN after incorrect inputs

The PIN of your card will be disabled after three incorrect attempts to enter the PIN. You can unlock the PIN using the PUK from your PIN letter.

- **Signature cards (D-Trust Card 4.1):** The Card-PUK can unlock the signature PIN, the card PIN and transport PIN.
- **Seal card (D-Trust Card 4.4):** The seal PUK unlocks the seal PIN and transport PIN.
- **Signature cards (D-TRUST Card 3.1):** Two different PUK are delivered, one for unlocking the signature PIN and another for unlocking the card PIN. Unlocking the transport PIN is not possible.
- **Seal cards (D-Trust Card 3.4):** The seal PUK unlocks the seal PIN. Unlocking the transport PIN is not possible.



#### Note:

Please note that the signature PIN or seal PIN can only be unlocked after it has been successfully initialized.

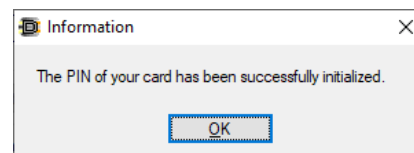


Fig. 16: Confirming PIN initialization

### 11.2 Unlocking the PIN after incorrect inputs for cards of generation 4.x

The PIN of your card will be disabled after three incorrect attempts to enter the PIN. This applies to the transport PIN, the signature PIN and the card PIN. You can unlock the PIN using the PUK from your PIN letter.

Please make sure to use for all cards 4.1 or 4.4 the software D-Trust Card Assistant Version 3.8.0.1.

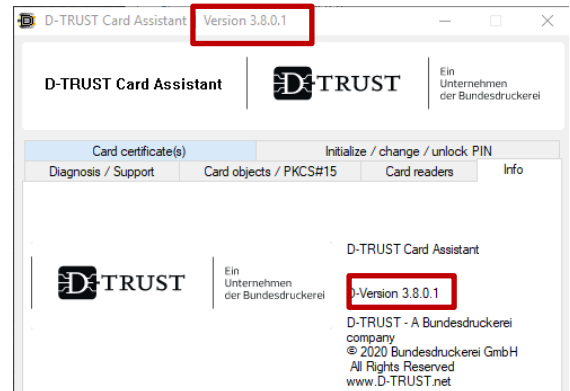
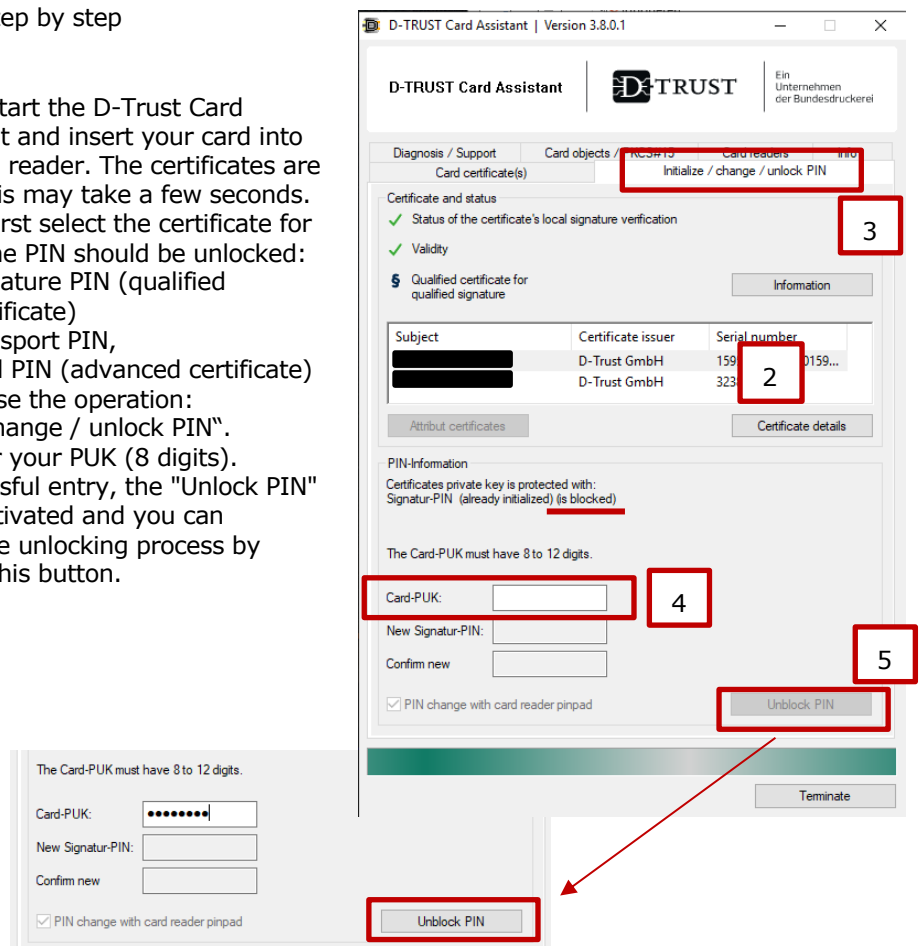


Figure: Checking the D-Trust Card Assistant Version

### 11.3 Unlocking process step by step

1. Please start the D-Trust Card Assistant and insert your card into the card reader. The certificates are read, this may take a few seconds.
2. Please first select the certificate for which the PIN should be unlocked:
  - a) signature PIN (qualified certificate)
  - b) transport PIN,
  - c) card PIN (advanced certificate)
3. Please choose the operation: „Initilize / change / unlock PIN“.
4. Please enter your PUK (8 digits).
5. After successful entry, the "Unlock PIN" button is activated and you can complete the unlocking process by clicking on this button.



#### 11.4 Language selection in D-Trust Card Assistant

D-Trust Card Assistant is available in German and English. Please select the language of your choice under the 'Info' menu item (see Abbildung 10).

Please re-start D-Trust Card Assistant again to activate the selected language.

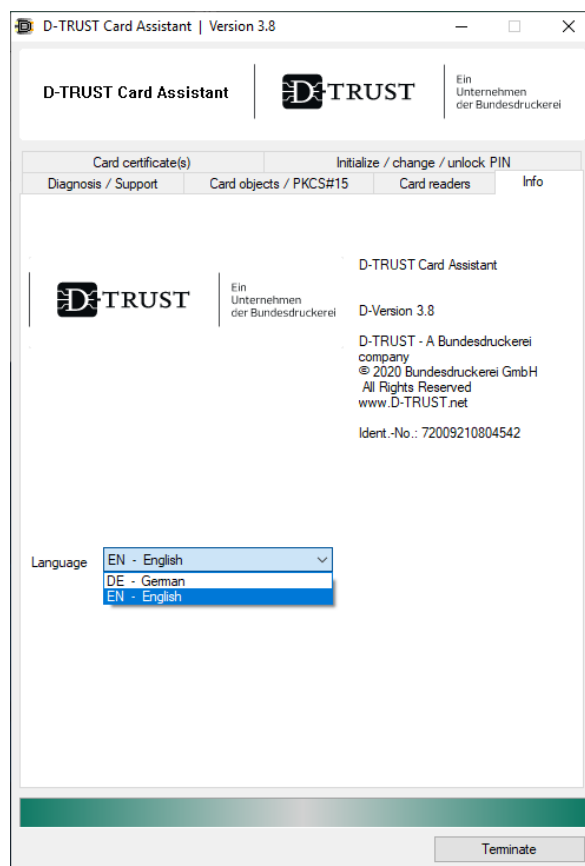


Fig. 18: Selecting a language

## 12. Contact and assistance

Any further questions?

You can reach D-Trust Support from Monday to Friday, between 8am and 6pm, by calling +49 (0)30 25 98-0 or by sending an e-mail to [support@d-trust.net](mailto:support@d-trust.net).